

《源氏物语（上、中、下）》

图书基本信息

书名：《源氏物语（上、中、下）》

13位ISBN编号：9787020038916

10位ISBN编号：7020038913

出版时间：2003-05

出版社：人民文学出版社

作者：[日]紫式部

页数：1073

译者：丰子恺

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《源氏物语（上、中、下）》

前言

《源氏物语》是日本的一部古典文学名著，对于日本文学的发展产生过巨大的影响，被誉为日本文学的高峰。作品的成书年代至今未有确切的说法，一般认为是在一〇〇一年至一〇〇八年间，因此可以说，《源氏物语》是世界上最早的长篇写实小说，在世界文学史上也占有一定的地位。作者紫式部，本姓藤原，原名不详。因其长兄任式部丞，故称为藤式部，这是宫里女官中的一种时尚，她们往往以父兄的官衔为名，以示身份；后来她写成《源氏物语》，书中女主人公紫姬为世人传诵，遂又称作紫式部。作者生卒年月也无法详考，大约是生于九七八年，歿于一〇一五年。紫式部出身中层贵族，是书香门第的才女，曾祖父、祖父、伯父和兄长都是有名的歌人，父亲兼长汉诗、和歌，对中国古典文学颇有研究。作者自幼随父学习汉诗，熟读中国古代文献，特别是对白居易的诗有较深的造诣。此外，她还十分熟悉音乐和佛经。不幸家道中落，她嫁给了一个比她年长二十多岁的地方官藤原宣孝，婚后不久，丈夫去世，她过着孤苦的孀居生活。后来应当时统治者藤原道长之召，入宫充当一条彰子皇后的女官，给彰子讲解《日本书纪》和白居易的诗作，有机会直接接触宫廷的生活，对妇女的不幸和宫廷的内幕有了全面的了解，对贵族阶级的没落倾向也有所感受。这些都为她的创作提供了艺术构思的广阔天地和坚实的生活基础。

《源氏物语》产生的时代，是藤原道长执政下平安王朝贵族社会全盛时期。这个时期，平安京的上层贵族恣意享乐，表面上一派太平盛世，实际上却充满着极其复杂而尖锐的矛盾。藤原利用累代是皇室外戚，实行摄关政治，由其一族垄断了所有的高官显职，扩大了自己的庄园，而且同族之间又展开权力之争；皇室贵族则依靠大寺院，设置上皇“院政”，以对抗藤原氏的势力；至于中下层贵族，虽有才能也得不到晋身之阶，他们纷纷到地方去别寻出路，地方贵族势力迅速抬头；加上庄园百姓的反抗，使这些矛盾更加激化，甚至爆发了多次武装叛乱。整个贵族社会危机四起，已经到了盛极而衰的转折时期。

《源氏物语》正是以这段历史为背景，通过主人公源氏的生活经历和爱情故事，描写了当时贵族社会的腐败政治和淫逸生活，以典型的艺术形象，真实地反映了这个时代的面貌和特征。

首先，作者敏锐地觉察到王朝贵族社会的种种矛盾，特别是贵族内部争权夺利的斗争。作品中以弘徽殿女御(地位最高的妃子)及其父右大臣为代表的皇室外戚一派政治势力，同以源氏及其岳父左大臣为代表的皇室一派政治势力之间的较量，正是这种矛盾和斗争的反映，是主人公源氏生活的时代环境，而且决定着他一生的命运。源氏是桐壶天皇同更衣(次于女御的妃子)所生的小皇子，母子深得天皇的宠爱，弘徽殿出于妒忌，更怕天皇册立源氏为皇太子，于是逼死更衣，打击源氏及其一派，促使天皇将源氏降为臣籍。在天皇让位给弘徽殿所生的朱雀天皇之后，右大臣掌政，源氏便完全失势；弘徽殿一派进而抓住源氏与右大臣的女儿胧月夜偷情的把柄，逼使源氏离开宫廷，把他流放到须磨、明石。

《源氏物语（上、中、下）》

内容概要

《源氏物语》是日本的一部古典文学名著，对于日本文学的发展产生过巨大的影响，被誉为日本文学的高峰。作品的成书年代至今未有确切的说法，一般认为是一〇〇一年至一〇〇八年间，因此可以说，《源氏物语》是世界上最长的长篇写实小说，在世界文学史上也占有一定的地位。

《源氏物语（上、中、下）》

作者简介

紫式部，平安朝中期作家。姓藤原，宫中称呼藤式部，通称紫式部，又称日本纪局。著有《源氏物语》、《紫式部日记》等。

译者简介：丰子恺，散文作家、画家，历任上海市美术家协会副主席、上海市文联副主席。乳名慈玉。浙江崇德人。著有散文集《缘缘堂随笔》、《随笔十二篇》，绘有《丰子恺精品画集》等。

《源氏物语（上、中、下）》

书籍目录

- 第一回 桐壶
- 第二回 帚木
- 第三回 空蝉
- 第四回 夕颜
- 第五回 紫儿
- 第六回 未摘花
- 第七回 红叶贺
- 第八回 花宴
- 第九回 葵姬
- 第十回 杨桐
- 第十一回 花散里
- 第十二回 须磨

.....

《源氏物语（上、中、下）》

章节摘录

“光华公子源氏”（光源氏），只此名称是堂皇的；其实此人一生遭受世间讥评的瑕疵甚多。尤其是那些好色行为，他自己深恐流传后世，赢得轻佻浮薄之名，因而竭力隐秘，却偏偏众口流传。这真是人之多言，亦可畏也。话虽如此说，其实源氏公子这个人处世非常谨慎，凡事小心翼翼，并无逗人听闻的香艳逸事。交野少将倘知道了，一定会笑他迂腐吧。源氏公子于职位还是近卫中将的时候，经常在宫中侍候皇上，难得回左大臣邸宅。左大臣家的人都怀疑：莫非另有新欢？其实源氏公子的本性，不喜欢世间常见的那种一时冲动的色情行为；不幸而有一种癖好，偶尔发作，便违背本性，不顾遗恨无穷，而做出不应该有的行为来。梅雨连绵，久不放晴；其时宫中正值斋戒期间，不宜出门，人人连日笼闭室内，以避不祥。源氏公子就长住宫中。左大臣家盼待日久，不免怨恨。然而还是备办种种服饰及珍贵物品，送入宫中供用；左大臣家诸公子也天天到源氏公子的宫中住室淑景舍来奉陪。诸公子中，正夫人所生的那位藏人少将，现已升任头中将，此人和源氏公子特别亲昵，每当游戏作乐之时，此人总是最可亲、最熟悉的对手。这头中将与源氏公子相似：右大臣重视他，赘他为婿，但他是个好色之徒，不喜欢去这正夫人家，而把自己家里的房间装饰得富丽堂皇。源氏公子来了，他在此室中招待他；去了，他陪他同行，两人片刻不离。不论昼夜，不论学问或游艺，都两人共同研习。他的能耐竟也不亚于源氏公子。无论到什么地方，一定相与偕往。这样，两人自然非常亲爱，相处不拘礼节。心中感想，也无所不谈了。一日，下了整天的雨，黄昏犹自不停。雨夜异常岑寂，在殿上侍候的人不多；淑景舍比平日更为闲静。移灯近案，正在披览图书，头中将从近旁的书橱中取出用各种彩色纸写的情书一束，正想随手打开来看，源氏公子说：“这里面有些是看不得的，让我把无关紧要的给你看吧。”头中将听了这句话很不高兴，回答说：“我正想看不足为外人道的心里话呢。普通一般的情书，像我们这种无名小子也能收到许多。我所要看的，是怨恨男子薄情的种种词句，或者密约男子幽会的书信等。这些才有看的价值呢。”源氏公子就准许他看了。其实，特别重要而必须隐藏的情书，不会随便放在这个显露的书橱里，一定深藏在秘密地方。放在这里的，都是些次等的无足轻重的东西。头中将把这些情书一一观看，说道：“有这么多形形色色的！”就推量猜度：这是谁写的，那是谁写的。有的猜得很对，有的猜错了路子，疑惑不决。源氏公子心中好笑，并不多作解答，只是敷衍搪塞，把信收藏起来。随后说道：“这种东西，你那里一定很多吧。我倒想看些。如果你给我看了，我情愿把整个书橱打开来给你看。”头中将说：“我的，恐怕你看不上眼吧。”说过之后，他就发表他的感想：“我到现在才知道：世间的女人，尽善尽美、没有缺点可指摘的，实在不易多得啊！仅乎表面上风雅，信也写得漂亮，交际应酬也能干——这样的人不计其数。然而如果真个要在这些方面选拔优秀人物，不落选的实在很少。自己懂得一点的，就拿来一味夸耀而看轻别人，这样令人厌恶的女子，也多得得很。源氏太政大臣现在位尊名重，身闲心旷，生涯十分安乐。因此在他保护之下的许多妇女，个个生活安定，万事如意称心，无忧无虑，逍遥度日。只有住在西厅里的这位玉鬢小姐，不幸而遭逢了意外的烦恼，心乱如麻，不知如何对付这义父才好。他同筑紫的那个可恶的大夫监，当然是不能相比的。然而外人都确信他们是父女，做梦也想不到有此等事情，故玉鬢只能独自闷在心里，但觉源氏是个异常讨厌的人。她现在已经到了知情达理的年龄，这样想想，那样想想，又重新想起了早年丧母之苦，不胜悲伤悼惜。至于源氏呢，此言一经出口，闷在肚里异常痛苦，然而又得顾虑别人耳目，人前一个字也不敢提及，只在自己心中悲伤。他常常前去探望玉鬢，每逢侍女不在身旁而四周寂静之时，便向玉鬢表示恋慕之情。此时玉鬢心中虽然懊恼，但是并不断然拒绝，使他难堪。她只装作不懂的样子，巧妙应付过去。玉鬢生来笑容满面，和蔼可亲。所以虽然性格非常谨严，仍有娇艳可爱之相。因此兵部卿亲王等真心诚意地向她求婚。亲王为她劳心，日子还未长久，却已经到了不宜嫁娶的五月，因此写信向她诉苦：“务请许我稍得接近芳容，当面诉说，亦可聊以慰我相思之苦。”源氏看了这信，说道：“这又何妨！此等人向你求爱，乃是一件美事。切不可置之不理。应该常常写回信给他。”便想教她回信如何写法。然而玉鬢非常厌恶，推说今天心绪不好，不肯写回信。玉鬢身边的侍女中，本来没有出身特别高贵而才能优越的人。只有一人，是她母亲的伯父宰相的女儿，其人略具才能，家道衰落之后沉沦世间，后来被寻找出来，在此当侍女，人都称她为宰相君。这宰相君写得一手好字，人品也大致不错，所以向来有需要时，总是叫她代笔。此时源氏便召唤这宰相君前来，亲自口授，叫她代写回信。他之所以如此安排，大约是想看看兵部卿亲王与玉鬢谈情的模样。玉鬢本人呢，自从遭逢了那件不快之事以后，收到兵部卿亲王等的缠绵悱恻的情书时，也多少用心看看。但并非心有所爱，只是为了要摆脱那种不快的缠绕，才采取了这样的态度。源

《源氏物语（上、中、下）》

氏穷极无聊，自作主张，专想等候兵部卿亲王来访，以便偷看情状，——此种勾当兵部卿亲王一概不知。他收到了玉鬘的好意的回信，如获至宝，立刻十分秘密地前来访问。边门的房间里铺设着客人坐的蒲团，蒲团前面隔着一个帷屏，主客相距甚近。源氏预先用心布置，在室中隐藏香炉，使香气弥漫空中，气味异常馥郁。如此操心，并非出于父母爱子之情，却是无聊之人的越分行为。但其用心毕竟也很周到。宰相君出来代小姐应对，然而话也回答不出，只是羞答答地呆着。源氏拧她一把，说：“不要太畏缩呀！”弄得她更加狼狈了。黄昏已过，天光朦胧暗淡，但见兵部卿亲王斯文一脉地坐着，神情异常艳雅。内室中的香气随风飘来，其中混着源氏的衣香，气味越发芬芳。兵部卿亲王推想玉鬘的容貌一定比他所预期的更美，爱慕之心更加热烈了。他明言直说，向宰相君陈述他对小姐的恋慕之情，句句人情人理，落落大方，完全不是冒冒失失的急色儿口吻，其神态亦与众不同。源氏偷偷地倾听，颇感兴味。玉鬘笼闭在东面的房间里，横卧在床。宰相君膝行而入，向她传达亲王的言词。源氏叫她转告小姐：“这样招待，实在太沉闷了。万事须能随机应变，这才像样。你又不是一个无知无识的小孩。对于像这位亲王之类的人，不必远而避之而叫侍女传言问答。即使你不肯亲口答话，至少也得和他接近些。”他如此劝导她，但是玉鬘很不高兴。她想：源氏或许将以劝导为借口而闯进她房间里来，反正一样是讨厌的。于是她就溜出房间，来到正屋和厢房之间的帷屏旁边，俯伏在那里了。

薰大将虽然有心攀登“筑波山”，但倘强欲身入“丛林密”处，将被世人讥评为轻率，不当稳便。因此心生顾虑，并不直接写信给浮舟，只是叫老尼姑弁君屡次向她母亲中将君隐约表示求爱之意。浮舟的母亲认为薰大将不会真心恋爱她的女儿。只觉得承蒙这位贵人如此用心寻找，实甚荣幸。她想：“这是当代一等红人，我的女儿若得身份相当，可知好哩。”她满腹踌躇。常陆守的子女，已故的前妻所生者甚多。这后妻也生了一位小姐，父母非常疼爱，以下还有年幼的，参差五六人。常陆守对这许多子女，个个悉心抚育，独有对后妻带来的浮舟漠不关心，视同他人。因此这位夫人常常怨恨常陆守无情。她日夜筹思，切望这女儿嫁得一个好丈夫，提高身份，脸上增光。浮舟的容貌丰采，如果和其他姐妹一样平平常常，那么做母亲的也何必为她如此煞费苦心地日夜筹思呢，只要把她同别的女儿一律看待就是了。可是这浮舟生得如花似玉，在诸姐妹中佼佼不群。因此母亲很可怜她，为她抱屈。当地贵公子等闻得常陆守有许多女儿，来信求婚者甚多。前夫人所生二三位小姐，都已选定相当女婿，婚嫁完毕。现在中将君也想替这前夫所生的女儿找一个如意称心的女婿。她朝夕照管浮舟，对她无限疼爱。常陆守出身并不微贱，他生于公卿之家，亲戚中也没有一个庸碌之人。家中财产十分丰厚，因此生活相当骄奢，住的是华夏广宇，用的是锦衣玉食。只是在风雅方面有些缺憾，那性情异常粗暴，大有田舍翁习气。大约是从小以来多年埋没在那远离京都的东国地方之故吧，惯说一口土话，声音含糊不清。他最怕豪门势家，对他们敬而远之。万事十全其美，只是缺乏雅趣，不谙琴笛之道而十分擅长弓箭。这原不过是普通地方官人家，但因财力雄厚，所以优秀的青年女子都集中到他家来当侍女。她们的装束非常华丽，有时合唱几个简易的歌曲，有时讲些故事，有时通夜不眠地守庚申，做的都是粗浅庸俗的游戏。恋慕浮舟的贵公子们闻知她家如此繁华，相与议论：“这姑娘定然很可爱，相貌想必也很漂亮。”他们把她说成一个美人，大家醉心梦想。其中有一人叫做左近少将的，年纪只有二十二三，性情温和，才学之丰富乃众所周知。然而，恐是由于缺乏豪华时髦之相的缘故吧，以往往来的几个女子都和他断绝关系了。现在他非常诚恳地来向浮舟求婚。浮舟的母亲想道：“在许多求婚者之中，此人最为合格，性情温和，见识丰富，人品也很高尚。境遇比他更好的高贵子弟，对于我们这种地方官人家的女儿，即使是长得很美貌，恐怕也不会来追求吧。因此常把左近少将寄来的情书交付浮舟，每逢适当机会，便劝她写含有情趣的回信。这母亲就自作主张选定了浮舟的女婿。她下决心：“常陆守虽然对她漠不关心，我定要拚着性命提拔这女儿。看到了她的美貌，决不会有人怠慢她的。”便和左近少将约定：今年八月中结婚。一面准备妆奁，细微琐屑的玩具等物，也都求其式样特别精美。泥金画，螺钿嵌，凡是做工精巧、式样优美的器物，她都藏起来，留给浮舟作妆奁；而把那些粗劣的物品给常陆守看，对他说：“这是好的。”常陆守不大懂得好坏，不管这样那样，凡是女子的用品，越多越好地收购进来，陈列在亲生女儿房里；堆山塞海，人都几乎走不出来。他又向宫中的内教坊聘请琴和琵琶的教师，来教女儿学习。每逢教会一曲，他不论站着或坐着，就向教师膜拜，又喧哗扰攘地命人取出许多礼物来犒赏教师，使得教师的身体几乎埋藏在礼物中。有时教习华丽的大曲，于暮色清幽之时由教师与学生合奏，这常陆守听了也深受感动，泪流不止，胡乱地赞赏一番。浮舟的母亲略有审美修养，看到这种情状，觉得非常粗蠢，从来不跟着丈夫赞赏。丈夫常常恨她，对她说道：“你看不起我的女儿！”且说那左近少将等候八月佳期，颇不耐烦，央人来催促：“既蒙金诺，何不提早结婚？”浮舟的母亲思量：要她一人独力提前准备，颇有困难之处；而对方

《源氏物语（上、中、下）》

人心究竟如何，也有些儿担心。当初说合的媒人来到之时，她便请他进来，对他说道：“关于这女儿的婚事，可虑之处甚多。以前蒙你作伐，我也考虑了很久。只因对方不是寻常之人，辱承青睐，未便违命，终于遵命订约。但此女实系无父之儿，靠我一人抚育成人，深恐教养不周，受人非难，这是我早就担心的。舍下原有许多青年女儿，但都有父亲照顾，自当听其做主，不须由我操心。只有这女儿，我深恐自己世寿无常，不免痛切关怀。久闻少将乃知情达理之人，因此忘怀一切顾虑，将她许配。但倘出乎意料之外，日后对方忽然变心，那时我们就成了世人的笑柄，真乃可悲之事了。”

《源氏物语（上、中、下）》

精彩短评

- 1、一个月的通勤读物，看光源氏如何把妹，驾驭三妻四妾，坐享齐人之福
- 2、物语对我来说有点像流水账，走马灯一样看过了四朝更替
- 3、鉴赏水平有限，不过一目，不过十行
- 4、日本文学入坑读物
- 5、个人不喜欢这本书里无处不在的糜烂气息
- 6、在最寂寞的岁月里看完的。以人名做章回名，和歌很多，直白易懂。
- 7、语言矫情造作，故作风花雪夜，红楼梦除了男女之情外还有政治人情世故家族丰富多样的角度，但这个真心没法和红楼梦相提并论。且不说文笔，单是故事结构框架，就显单调。文笔方面，更是没法直视。没法让人对主人公爱起来，虽然多次强调他美貌非凡，多情。但读者有分辨能力，不像多情更像滥情淫欲。
- 8、源氏公子死了之后就没看了
- 9、女人如夕颜 爱则是霞光晨露 日本的红楼 让人倾倒
- 10、正在重读。
- 11、霓虹国的红楼梦。。。。
- 12、俄狄浦斯情结 所以源氏广泛的在女性中寻找幼年缺失的情感需求
- 13、看了500多页。其实蛮浪漫的。
- 14、日本的红楼梦，呵呵。
- 15、卖糕得，平安时代的公子哥们生活及其空虚无聊落寞啊，除了泡妞还是泡妞。男人大丈夫，别老为女人哭好不好？修身治国平天下，干点正事行不行？看完第一卷，弃...
- 16、丰子恺的翻译很精妙。印象最深的一章当属《云隐》，除了标题，再无一字.....
- 17、慢慢读
- 18、南柯一梦
- 19、云隐，物哀的尽头。
- 20、心迹未予外人阅，花枝一束故人香
- 21、由于美貌颜值高所以渣也被原谅了.....
- 22、对女性细腻多变心绪的把握超过红楼梦，描绘了平安时期贵族的情事和风俗，也是一个时代的反映，体现了日本人对美的认识。但诗文有点粗糙，此方面艺术水准远不如红楼。
- 23、给这么高的分是搞笑呢
男主挺渣的吧，还装出一副很有情谊的样子
写的这么冗长，实际没什么内涵，还中国版红楼，里面的诗词跟红楼差的太远了，就跟小孩子过家家一样
不会再读中和下了
- 24、抱歉，不喜欢就是不喜欢。
- 25、略乏味 没觉得能跟红楼梦比
- 26、高三看的。丰子恺译，好。当然跟红楼梦是没法比的，差太多了。
- 27、从现今的角度看，真是一个套路在全篇用了千百遍。但却实有动情之处。希望有日可读原著。
- 28、最喜欢槿斋院
- 29、女子身世浮萍，仰人鼻息。男子个个色急泪频，或以容貌，或以香气立世。
- 30、上篇源氏各种乱各种自相矛盾
下篇熏君用情专一寻寻觅觅
渐归于沉寂
- 31、光源氏养成计划，这个版本的翻译偏文，看得好吃力。
- 32、满篇的男欢女爱，翻来覆去，墨墨叽叽。
- 33、哎 这也就只能在日本文学界有重要地位了
- 34、【第十四回】
- 35、断断续续啃了大半年，必须每出现一个人就画在人物关系图里才能分清那么多人物，当然这张图也反反复复重画了很多次，总有让人无处下手的新关系出现

《源氏物语（上、中、下）》

- 36、说淫吧 没有肉蒲团那么直接 说不淫吧 倒是无时不刻不在给读者性暗示
- 37、读得我非常疲惫。许多地方是不明所以的冗长，姑且归结为文化差异，源式追逐女性的重复过程，远不及女官的名字来的富有趣意。然而相比之下，看《红楼》三遍却未曾感到过疲惫。意外的收获是，丰子恺的翻译，让我对吴语有了新的认知。
- 38、真的很难过，wuli天海佑希，我不太喜欢这本书。
- 39、太难读了，这本书打乱了我的读书计划，也毁灭了因为枕草子而培养起来的对日本古典文学的热情。
- 40、最喜欢的书，最喜欢紫姬。我想光君最爱的也是紫夫人吧。
- 41、虽说被称为日本的《红楼梦》，但跟《红》相比还是相差甚远的，也许是我个人对《红》的偏爱。
- 42、前前后后三个月，终于看完，由最初觉得源氏滥情，到之后看到更宏大的历史，政治，文化，不由想起《红楼梦》，也是一本值得再读的书，那些诗句真美！
- 43、不理解日本文化 总之感觉很糟
- 44、按理说把出轨、乱伦等等之类违背伦理道德的偷情都写得这么唯美，这么"情有可原"，本应是本淫乱变态的书，但是这书看起来却不会让人有一丁点儿下流的感觉，因为实在是太美了.....美得可以让你不去计较那些世俗伦理，美得可以让你在乌七八糟的现实生活中特意为它留出一片干干净净地，梦的空间。
- 45、还行
- 46、确实有粘粘湿湿的感觉
- 47、那么多人不喜欢，我三个星期就读完了。
一字可蔽之:妙

虽然其中人物千篇一律，但我看情节，看主角，也就深入其中啦。
跟同学争论了好久，到底源氏爱不爱紫姬，到底源氏是不是渣男。爱怎么可能不爱，渣也肯定渣。不过那些些女子都还好被善待了。

不明白未摘花的鼻子究竟为什么红红的？

- 48、源式。。你个浪荡的男人 但看了源式的一生 却没有看到他是怎么死的挺失望 后面又讲他孙子那代人的觉得挺多余 还看不下去 把它和红楼梦比较有点高估它了
- 49、不如林文月译本
- 50、只记得其中的一句诗 莫非尸灰化游云 遥望暮天亦可亲

《源氏物语（上、中、下）》

精彩书评

《源氏物语（上、中、下）》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com